

Vlectro Alcohol tester VL-AT

# User Manual



Vlectro VL-AT



## ■ Introduction

Thanks for purchasing our Vlectro VL-AT professional alcohol tester, please study this manual carefully before using.

The VL-AT personal breathalyzer, is a hand held professional personal use semiconductor type alcohol analyzer with LCD digital display.

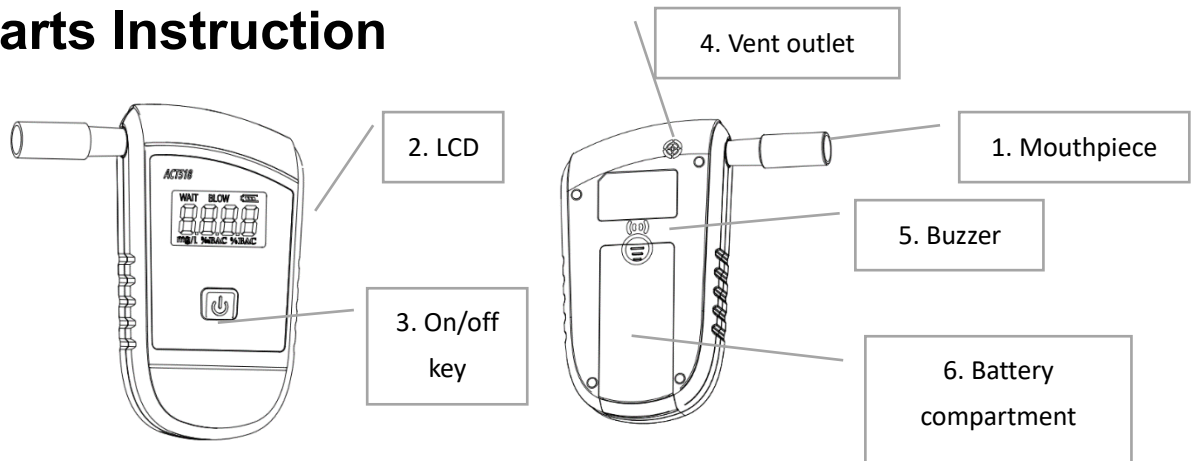
## ■ Humanized safe high-tech design

◆Key parameters such as sampling analysis, test accuracy and display range designed according to the EN 16280 standard, which drafted and officially adopted by the European Union in the field of breath alcohol testing devices used by the general public in the year of 2012.

◆Single button operation design, easy use.

**Note: Manufacturer reserves the right to modify the contents of this manual without prior notice.**

## ■ Parts Instruction



No.	Item	Function
1	Mouthpiece	Breath test inlet
2	LCD	Display
3	ON/OFF KEY	⏻ Key: ON/OFF and Test
4	Vent outlet	Vent outlet
5	Buzzer	Sound prompt
6	Battery compartment	To install 2 * AAA alkaline batteries

## ■ Operation Instruction

Read the instructions carefully before use.

### 1. How to use

Rinse your mouth with water before using.

Avoid smoking or drinking alcohol for at least 20 minutes before using.

### 2. Insert the batteries


- Open the battery cover on the back of the device.

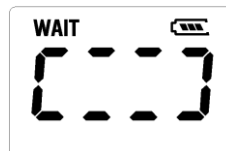
Vlectro VL-AT

- Insert 2 x 1.5V alkaline batteries (AAA) into the battery compartment.

### 3. Power ON/OFF


#### 3.1 Power ON

After insert batteries, keep press  key for 2,5s until device with “di-di” voice warning, then device enter into the warm-up mode, interface show as following picture



Power on interface

#### 3.2 Power OFF

Under warm-up and Heating state, keep press  for 2,5s, the device will power off;

When the result is displayed, without any key operation within 60s, device will power off automatically.

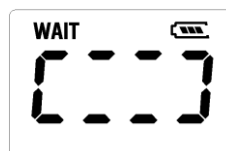


Power Off interface

### 4. Formal Test

#### 4.1 Intelligent self-checking

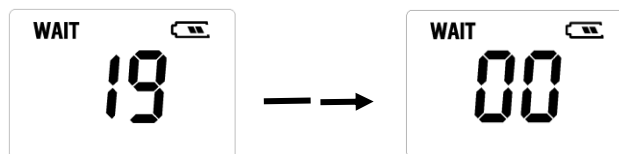
Turn on the device, will enter into the warm-up state automatically, to reset the sensor into a better working state, interface as following picture



Warm-up mode



## 4.2 Wait for preheating

After warm-up, will enter into heating mode to active the warming of sensor, countdown 19s (19-00), to make sensor work better and more sensitive.



Countdown interface

### ➤ Tips: Alarm level setting

Under self-checking and preheating state, double press  button to enter alarm level setting mode. Short press the  button again to select alarm level as b2,b3,b5,b8, after setted, waiting for 2 seconds, device will enter into test mode automatically.



b2: Means alarm level as 0.20%BAC(=0.020%BAC or 0.100mg/L)

b3: Means alarm level as 0.30%BAC(=0.030%BAC or 0.150mg/L)

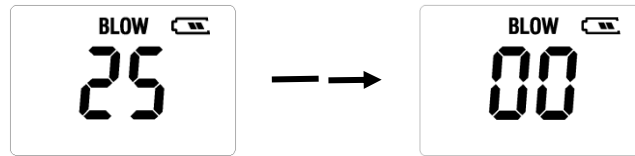
b5: Means alarm level as 0.50%BAC(=0.050%BAC or 0.250mg/L)

b8: Means alarm level as 0.80%BAC(=0.080%BAC or 0.400mg/L)

## 4.3 Blow test

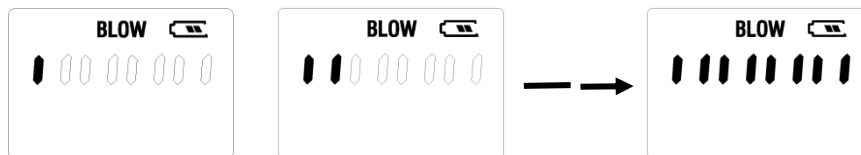
After 19s of heating, when the “blow” flashes, the instrument can be breath tested by the mouthpiece. Press the ON/OFF button one time when starting the breath test, the instrument is officially sampled. “bLo” flashes for about 25 seconds ,Please carry out the measurement within this period.

Blow continuously through the mouthpiece for about 5 seconds, a long beep tone sounds continuously while blowing. Only stop blowing until the beep tone stops together with dynamic progress bar full displayed. Two short “di-di” sounds will be heard when the sample is being taken successfully, test result will be displayed accordingly.



Ready-blow interface

Dynamic progress bar display on LCD while blowing, as following pictures





Dynamic progress bar

Device will power off automatically, when user fails to start the blowing test within 25s.



Test reading interface

◆ Under test reading interface, can press  key to re-test, or device will power off automatically if there's no any operation within 60 seconds.

◆ Under test reading interface, keep press  key to switch units between mg/L,%,%, next test reading will show with this re-setted unit



#### 4.4 Test result show

If the test result exceeds the alert level, the alarm indicator light turns on red and flashes 10 times together with “di-di” sound prompt.

While test result lower than alarm level, the alert indicator light turns on green.

The reading range is 0.00%BAC -2.00%BAC.

“2.00%BAC” will be shown if the reading is higher than 2.00%BAC.

“0.00‰BAC” will be shown if the reading is lower than 0.05‰BAC.



## ■ Low battery detection

This device using 2 \* 1.5V AAA alkaline batteries, if the batteries are low, “Lob” and the battery symbol in the upper right corner flashes 10 times together with “di-di” sound prompt to remind that need to replace new batteries, then device power off automatically.

Please replace new batteries for normal use.



Low battery prompt

### Warning

**While low battery, device cannot work normally, need to replace new batteries, or it won't power on.**

## ■ Specifications

Vlectro VL-AT

Item	Specifications
Sensor	Semiconductor sensor
Reference Standard	EN16280
Response Time	3-5s
Blowing Time	About 5s
Detection Range	0.00~2.00‰BAC Or 0.000~0.200%BAC Or 0.000 ~1.000mg/L (if ‰BAC and mg/L convection factor is 2.0) i.e. 0.50‰BAC = 0.050%BAC = 0.250mg/L
Sensitivity	0.001% BAC
Sensor Accuracy	+/-0.010 at 0.050% BAC;>0.050% BAC: +/-20%
Optimal Operating Temperature	0°C~50°C
Storage Temperature	-20°C~70°C
Display	About 1.5 inch LCD(positive)
Power Supply	2 * AAA alkaline batteries
Dimensions	110*61*24mm
Net Weight	54g

## ■ Packing accessories

Packing accessories may vary by different countries or operators, please check the packing list according to the order contract.

Standard packing:

1\* VL-AT device

**Vlectro VL-AT**





1\* user manual

1\* color box

Mouthpieces (Quantity optional)

Optional accessories:

2 \* AAA alkaline batteries

**Tip:** If find that the instrument is damaged or missing accessories, please contact your supplier.

## ■ Common faults and solutions

Faults	Possible causes	Solutions
Cannot power on	Low battery.	Replace new batteries.
	Batteries are upside down.	Re-install the batteries in right way.
The two test results differ greatly in a short time	The vent outlet maybe blocked during one test.	Don't block the vent outlet while doing breath test.
	After drinking alcohol, the waiting time is not enough before the alcohol test.	To get a more accurate test result, please abstain from smoking and drinking for at least 20 minutes before testing.
	Before the test, no water or non-alcoholic beverages were used to rinse the mouth and a large amount of alcohol remained in the mouth.	Rinse out your mouth with water or non-alcoholic drinks before using the unit. To ensure the test result more closer to human Blood Alcohol Concentration. Since residues of alcohol in mouth will affect the measured values.

## ■ Maintenance

- ◆ Keep the device (especially the blow hole of the device) away from organic solvents (such as alcohol, etc.) while cleaning the surface of instrument.
- ◆ Don't let alcohol or any other liquid enter into the device, or it will cause permanent damage to the sensor.

Vlectro VL-AT



- ◆ Store the device in right packing box, avoid exposure to sunlight and humidity.

## ■ Precautions

- ◆ During the breath sampling, do NOT block the outlet to avoid a inaccurate test result.
- ◆ Many factors (e.g. environment gas residue, smoke & various smell in human mouth, etc···) may affect the Blood Alcohol Concentration (BAC) level, so the Readings are For Reference Only.
- ◆ Tolerance to alcohol varies from one person to another, and can be affected by such factors as genetics, constitution, gender, percentage of body fat, adaptation to chronic alcohol use, and synergistic effects of drugs. same amount of alcohol, different person the Blood Alcohol Content maybe different, so the test result may be different. As there's a absorption and digestion progress of human's blood alcohol content after drinking, your blood alcohol content (BAC) may change within minutes.

## ■ Important notes

- ◆ The frequency of use and test concentration of device, will affect the sensitivity and life of the sensor. The more frequently used and higher alcohol concentration tested, sensor sensitivity will be reduced and service life will be shortened.
- ◆ Test results for reference only, do not use this device to determine if you can drive or not.
- ◆ The test results may be inadmissible in court.
- ◆ Please bear in mind that this device is designed to measure your blood alcohol concentration/content(BAC),not to estimate how much alcohol you have drunk.
- ◆ For the health and safety of you and others, please don't drive after drink.

## Warranty

- ◆ Vlectro is a registered trademark of Confinity NV. We offer a 2 year warranty on this product.



### Warning

**Neither the re-seller nor manufacturer accepts any liability arising from the use of the unit. Don't drink before you drive!**

Vlectro VL-AT



Vlectro Alcoholtester VL-AT

# Gebruiksaanwijzing



Vlectro VL-AT



## ■ Inleiding

Bedankt voor de aankoop van onze Vlectro VL-AT professionele alcoholtester, lees deze handleiding aandachtig door voor het gebruik.

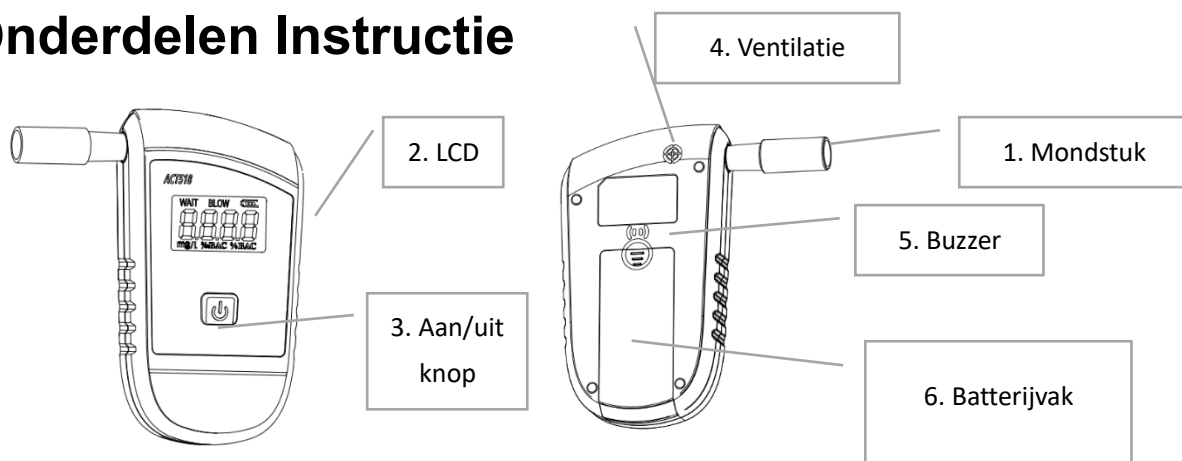
De VL-AT persoonlijke blaastest, is een handbediende professionele alcoholanalyzer voor persoonlijk gebruik met LCD digitale display.

## ■ Menselijk veilig hightech ontwerp

- ◆ Belangrijke parameters zoals de analyse van de bemonstering, de nauwkeurigheid van de tests en het weergavebereik, ontworpen volgens de EN 16280-norm, die door de Europese Unie is opgesteld en officieel is goedgekeurd op het gebied van testapparatuur voor alcoholische dranken die door het publiek sinds 2012 wordt gebruikt.

**Opmerking: De fabrikant behoudt zich het recht voor om de inhoud van deze handleiding zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.**

## ■ Onderdelen Instructie



Nr.	Onderdeel	Functie
1	Mondstuk	Ademtestinlaat
2	LCD	Display
3	AAN/UIT KNOP	⏻ KNOP: AAN/UIT en Test
4	Ventilatie uitgang	Ventilatie uitgang
5	Buzzer	Geluidsmelding
6	Batterijvak	Om 2 * AAA-alkalinebatterijen te installeren

## ■ Gebruiksaanwijzing

Lees de instructies voor gebruik aandachtig door.

### 1. Hoe te gebruiken

Spoel uw mond met water voor gebruik.

Vermijd roken of het drinken van alcohol gedurende ten minste 20 minuten voor gebruik.

### 2. Plaats de batterijen


- Open het batterijklepje aan de achterkant van het apparaat.

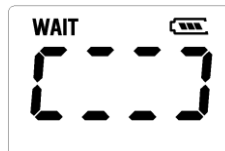
Vlectro VL-AT

- Plaats 2 x 1,5V alkalinebatterijen (AAA) in het batterijvak.

### 3. AAN/UIT


#### 3.1 AAN

Blijf na het plaatsen van de batterijen drukken op  toets voor 2,5s totdat het apparaat met "di-di" stemwaarschuwing, dan het apparaat in de opwarmmodus, de interface tonen als volgt afbeelding



AAN interface

#### 3.2 UIT

Onder warming-up en Verwarmingstand, houd  2,5s ingedrukt, het apparaat wordt uitgeschakeld;

Wanneer het resultaat wordt weergegeven, zonder enige toetsbediening binnen 60s, schakelt het apparaat automatisch uit.

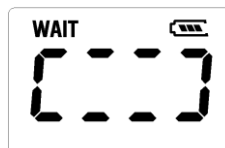


UIT interface

### 4. Formele test

#### 4.1 Intelligente zelfcontrole

Zet het apparaat aan, zal in de opwarmingstoestand automatisch aangaan, om de sensor in een betere werkende staat, interface terug te stellen zoals volgend beeld



Warm-up modus

#### 4.2 Wachten op voorverwarming



Vlectro VL-AT

Na het opwarmen, zal in de verwarmingsmodus gaan om de opwarming van de sensor te activeren, aftellen 19s (19-00), om de sensor beter en gevoeliger te laten werken.



Aftel interface

#### ➤ **Tips: Instelling van het alarmniveau**

Onder autocontrole en voorverwarmingstoestand, druk twee keer op  toets om de instelmodus voor het alarmniveau te openen. Druk kort opnieuw op de  toets om het alarmniveau te selecteren als b2,b3,b5,b8, nadat het is ingesteld, wacht 2 seconden, het apparaat gaat automatisch over in de testmodus.



b2: Betekent alarmniveau als 0.20%BAC(=0.020%BAC of 0.100mg/L)

b3: Betekent alarmniveau als 0.30%BAC(=0.030%BAC of 0.150mg/L)

b5: Betekent alarmniveau als 0.50%BAC(=0.050%BAC of 0.250mg/L)

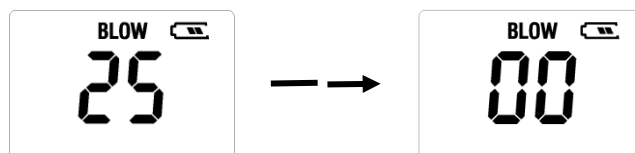
b8: Betekent alarmniveau als 0.80%BAC(=0.080%BAC of 0.400mg/L)

### **4.3 Blaastest**

Na 19s verwarmen, wanneer "BLOW" knippert, kan het instrument door het mondstuk de adem testen. Druk één keer op de AAN/UIT knop bij het starten van de ademtest, het instrument wordt officieel bemonsterd. "BLOW" knippert ongeveer 25 seconden, voer de meting binnen deze periode uit.

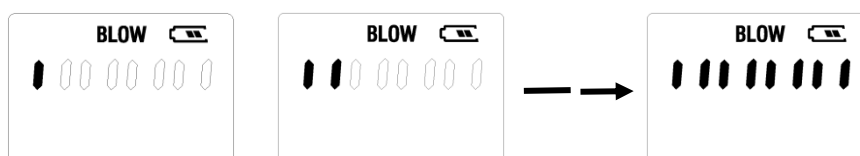
Blaas continu door het mondstuk gedurende ongeveer 5 seconden, een lange pieptoon klinkt continu tijdens het blazen. Stop alleen met blazen totdat de pieptoon stopt en de

dynamische voortgangsbalk volledig wordt weergegeven. Twee korte "di-di"-geluiden zijn te horen wanneer het monster met succes wordt genomen, het testresultaat wordt overeenkomstig weergegeven.



Klaar-blaas interface

Dynamische voortgangsbalkweergave op LCD tijdens het stralen, zoals de volgende afbeeldingen





Dynamische voortgangsbalk

Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld wanneer de gebruiker er niet in slaagt om de blaasproef binnen 25 seconden te starten.



Testleesinterface

- ◆ Onder de interface van de testlezing, kan drukken op  toets om opnieuw te testen, of het apparaat zal automatisch uitschakelen als er geen verrichting binnen 60 seconden is.
- ◆ Onder de interface van de testlezing, druk  toets om eenheden tussen mg/L,‰,‰ te schakelen, zal de volgende testlezing met deze geresette eenheid tonen.

#### 4.4 Testresultaat tonen



Als het testresultaat het waarschuwingsniveau overschrijdt, gaat het waarschuwingslampje rood branden en knippert het 10 keer samen met "di-di" geluidsmelding.

Terwijl het testresultaat lager is dan het alarmniveau, gaat het waarschuwingslampje groen branden.

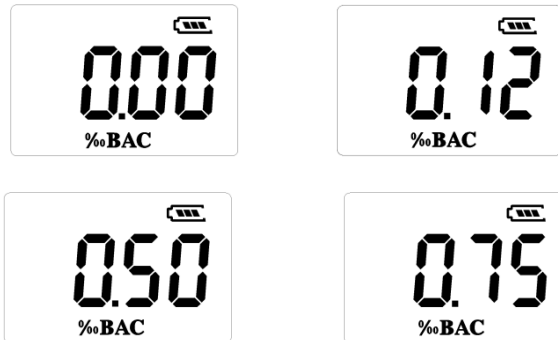
Vlectro VL-AT



Het meetbereik is 0.00‰BAC -2.00‰BAC.

“2.00‰BAC” zal worden getoond als de waarde hoger is dan 2.00‰BAC.

“0.00‰BAC” zal worden getoond als de waarde lager is dan 0.05‰BAC.



## ■ Lage batterij meting

Dit apparaat gebruikt 2 \* 1,5V AAA alkaline batterijen, als de batterijen bijna leeg zijn, "Lob" en het batterijsymbool in de rechterbovenhoek knippert 10 keer samen met "di-di" geluidsmelding om te herinneren dat er nieuwe batterijen moeten worden vervangen, dan wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

Gelieve nieuwe batterijen te vervangen voor normaal gebruik.



Batterij bijna leeg

### ⚠ Waarschuwing

**Als de batterij bijna leeg is, kan het apparaat niet normaal werken, moet het nieuwe batterijen vervangen, anders wordt het niet ingeschakeld.**

## ■ Specificaties

Artikel	Specificaties
Sensor	Semiconductor sensor
Referentienorm	EN16280
Reactietijd	3-5s
Blaastijd	Ongeveer 5s
Detectiebereik	0.00~2.00‰BAC Or 0.000~0.200%BAC Or 0.000 ~1.000mg/L (als ‰BAC en mg/L convectiefactor is 2.0) b.v. 0.50‰BAC = 0.050%BAC = 0.250mg/L
Gevoeligheid	0.001% BAC
Sensornauwkeurigheid	+/-0.010 at 0.050% BAC;>0.050% BAC: +/-20%
Optimale bedrijfstemperatuur	0°C~50°C
Opslagtemperatuur	-20°C~70°C
Display	Ongeveer 1,5 inch LCD (positief)
Voeding	2 * AAA alkaline batterijen
Afmetingen	110*61*24mm
Netto Gewicht	54g

## ■ Verpakkingsaccessoires

Verpakkingsaccessoires kunnen per land of exploitant verschillen, controleer de paklijst volgens het ordercontract.

Standaard verpakking:

1\* VL-AT apparaat

1\* gebruiksaanwijzing

1\* kleurendoos

Mondstukken (hoeveelheid onbekend)

Optionele accessoires:

2 \* AAA alkaline batterijen

**Tip:** Als u vaststelt dat het instrument beschadigd is of dat er accessoires ontbreken, neem dan contact op met uw leverancier.

## ■ Veel voorkomende fouten en oplossingen

Fouten	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Kan niet worden aangezet	Batterij bijna leeg.	Vervang batterijen.
	Batterijen zijn ondersteboven.	Plaats de batterijen weer op de juiste manier.
De twee testresultaten verschillen sterk in korte tijd	De ventilatie-uitgang kan tijdens een test geblokkeerd zijn.	Blokkeer de ventilatie-uitgang niet tijdens het uitvoeren van de ademtest.
	Na het drinken van alcohol is de wachttijd voor de alcoholtest niet voldoende.	Om een nauwkeuriger testresultaat te krijgen, verzoeken wij u zich te onthouden van roken en drinken gedurende ten minste 20 minuten voordat u gaat testen.
	Voor de test werd geen water of niet-alcoholische dranken gebruikt om de mond te spoelen en er bleef een grote hoeveelheid alcohol in de mond achter	Spoel uw mond met water of niet-alcoholische dranken voordat u het apparaat gebruikt. Om er zeker van te zijn dat het testresultaat dichterbij de menselijke alcoholconcentratie in het bloed ligt. Aangezien residuen van alcohol in de mond de meetwaarden zullen beïnvloeden.

## ■ Onderhoud

- ◆ Houd het apparaat (vooral het blaasgat van het apparaat) uit de buurt van organische oplosmiddelen (zoals alcohol, enz.) terwijl u het oppervlak van het instrument reinigt.
- ◆ Laat geen alcohol of een andere vloeistof in het apparaat komen, anders veroorzaakt dit blijvende schade aan de sensor.
- ◆ Bewaar het apparaat in de juiste verpakkingendoos, vermijd blootstelling aan zonlicht en vocht.

## ■ Voorzorgsmaatregelen

- ◆ Blokkeer de uitlaat NIET tijdens de ademtesten om een onnauwkeurig testresultaat te voorkomen.
- ◆ Veel factoren (bijv. omgevingsgasresidu, rook en verschillende geuren in de menselijke mond, enz...) kunnen het niveau van de Bloedalcoholconcentratie (BAC) beïnvloeden, dus de metingen zijn alleen voor referentiedoeleinden.
- ◆ Tolerantie voor alcohol varieert van persoon tot persoon, en kan worden beïnvloed door factoren zoals genetica, grondwet, geslacht, percentage lichaamsvet, aanpassing aan chronisch alcoholgebruik, en synergetische effecten van drugs. dezelfde hoeveelheid alcohol, verschillende persoon het bloedalcoholgehalte misschien anders, dus het testresultaat kan verschillend zijn. Aangezien er een absorptie- en verteringsvooruitgang is van het menselijk bloedalcoholgehalte na het drinken, kan uw bloedalcoholgehalte (BAC) binnen enkele minuten veranderen.

## ■ Belangrijke opmerkingen

- ◆ De gebruiksfrequentie en de testconcentratie van het apparaat zullen de gevoeligheid en de levensduur van de sensor beïnvloeden. De vaker gebruikte en hogere geteste alcoholconcentratie, zal de sensorgevoeligheid worden verminderd en de levensduur worden verkort.
- ◆ Testresultaten alleen ter referentie, gebruik dit apparaat niet om te bepalen of u kunt rijden of niet.
- ◆ De testresultaten kunnen mogelijk niet in de rechtbank worden gebruikt.

Houd er rekening mee dat dit apparaat is ontworpen om uw bloedalcoholconcentratie/inhoud (BAC) te meten, niet om in te schatten hoeveel alcohol u

heeft gedronken.

◆ Voor de gezondheid en veiligheid van u en anderen, rijdt u alstublieft niet na het drinken.

## Garantie

◆ Vlectro is een geregistreerd handelsmerk van Confinity NV. Wij bieden 2 jaar garantie op dit product.



### Waarschuwing

**Noch de wederverkoper, noch de fabrikant aanvaardt enige aansprakelijkheid die voortvloeit uit het gebruik van het apparaat. Drink niet voordat u gaat rijden!**



Ethylotest Vlectro VL-AT

# Mode d'Emploi



Vlectro VL-AT



## ■ Introduction

Merci d'avoir acheté notre éthylotest professionnel Vlectro VL-AT. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser.

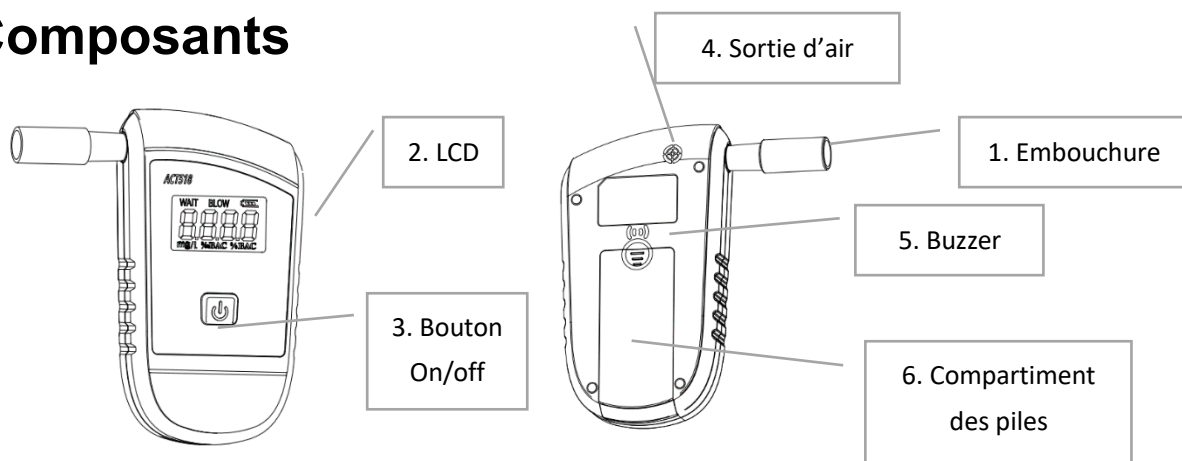
L'éthylotest personnel VL-AT est un analyseur d'alcool de type semi-conducteur à usage personnel ou professionnel avec affichage numérique LCD.

## ■ Design high-tech sécurisé et ergonomique

- ◆ Paramètres clés tels que l'analyse d'échantillonnage, la précision des tests et la plage d'affichage conçus selon la norme EN 16280, rédigée et officiellement adoptée par l'Union Européenne dans le domaine des éthylotests utilisés par le grand public en 2012.

**Remarque : le fabricant se réserve le droit de modifier le contenu de ce manuel sans préavis.**

## ■ Composants



No.	Item	Fonction
1	Embouchure	Entrée du test d'haleine
2	LCD	Affichage
3	BOUTON ON/OFF	⏻ Bouton : ON/OFF et Test
4	Sortie d'air	Sortie d'air
5	Buzzer	Avertissement sonore
6	Compartiment des piles	Pour installer 2 piles AAA alcalines

## ■ Instructions d'usage

Lisez les instructions attentivement avant tout usage.

### 1. Comment utiliser

Rincez-vous la bouche avec de l'eau avant de l'utiliser.

Évitez de fumer ou de boire de l'alcool pendant au moins 20 minutes avant de l'utiliser.




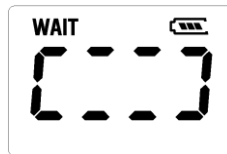
## 2. Insérez les piles

- Ouvrez le compartiment des piles au dos de l'appareil.
- Insérez 2 piles 1.5V alcalines (AAA) dans le compartiment des piles.

## 3. Alimentation ON/OFF


### 3.1 Allumage

Après avoir inséré les piles, maintenez le bouton  enfoncé pendant 2,5s jusqu'à ce que l'appareil émette un avertissement vocal (« di-di »), puis l'appareil entre en mode d'échauffement, l'interface s'affiche comme sur l'image suivante



Alimentation sur l'interface

### 3.2 Arrêt

En état de préchauffage et de chauffage, maintenez le bouton  pendant 2,5s, l'appareil s'éteint ;  
Lorsque le résultat est affiché, sans aucune opération de bouton dans les 60s, l'appareil s'éteint automatiquement.

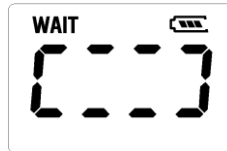


Interface d'arrêt

## 4. Test Formel

### 4.1 Autotest Intelligent

Allumez l'appareil ; il entre automatiquement dans l'état de préchauffage pour réinitialiser le capteur dans un meilleur état de fonctionnement ; l'interface est alors celle montrée sur l'image suivante.



Mode préchauffage



#### 4.2 Attente du préchauffage

Après le préchauffage, l'appareil entre en mode chauffage pour activer le réchauffement du capteur, un compte à rebours de 19s (19-00) se lance. Le capteur fonctionnera ainsi mieux et sera plus sensible.



Interface de compte à rebours

**Astuces : Réglages du niveau d'alerte**

En état d'autotest et de préchauffage, appuyez deux fois sur le bouton  pour accéder au mode de réglage du niveau d'alerte. Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton  pour sélectionner le niveau d'alerte (b2, b3, b5, b8) ; après le réglage et 2s d'attente, l'appareil entrera automatiquement en mode test.



b2 : Signifie un niveau d'alerte de 0.20‰BAC(=0.020%BAC ou 0.100mg/L)

b3 : Signifie un niveau d'alerte de 0.30‰BAC (=0.030%BAC ou 0.150mg/L)

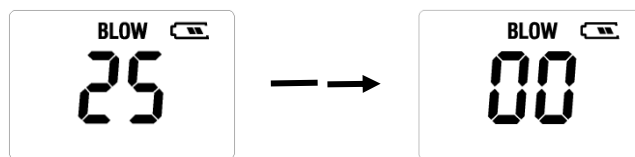
b5 : Signifie un niveau d'alerte de 0.50‰BAC (=0.050%BAC ou 0.250mg/L)

b8 : Signifie un niveau d'alerte de 0.80‰BAC (=0.080%BAC ou 0.400mg/L)

### 4.3 Test de soufflage

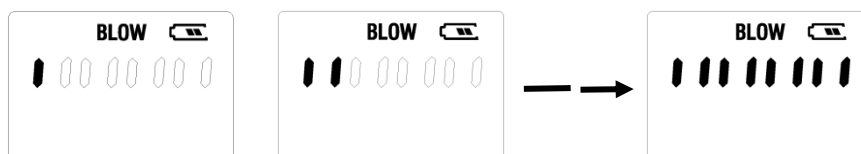
Après 19s d'échauffement, lorsque « BLOW » clignote, l'instrument peut être testé par l'embout buccal. Appuyez une fois sur le bouton ON/OFF lors du démarrage du test respiratoire, l'instrument est officiellement échantillonné. « BLo » clignote pendant environ 25 secondes ; veuillez effectuer la mesure pendant cette période.

Soufflez en continu dans l'embout buccal pendant environ 5 secondes, un long bip retentit en continu pendant le souffle. Arrêtez de souffler uniquement jusqu'à ce que le bip s'arrête avec la barre de progression dynamique pleine affichée. Deux courts sons (« di-di ») se font entendre lorsque l'échantillon est pris avec succès, et le résultat du test sera affiché en conséquence.



Interface de soufflage

Affichage de la barre de progression dynamique sur l'écran LCD pendant le soufflage, comme indiqué sur les images suivantes :





Barre de progression dynamique

L'appareil s'éteint automatiquement si l'utilisateur ne démarre pas le test de soufflage après 25s.



Interface de lecture du test

- ◆ Sous l'interface de lecture de test, vous pouvez appuyer sur le bouton  pour recommencer le test, ou l'appareil s'éteint automatiquement s'il n'y a aucune opération dans les 60 secondes.
- ◆ Sous l'interface de lecture de test, maintenez le bouton  enfoncé pour basculer entre les unités mg/L, ‰, % ; la prochaine lecture de test s'affichera avec cette unité rétablie.

#### 4.4 Affichage des résultats du test

Si le résultat du test dépasse le niveau d'alerte, le voyant d'alerte s'allume en rouge et clignote 10 fois en même temps que l'invite sonore (« di-di »).

Vlectro VL-AT

Lorsque le résultat du test est inférieur au niveau d'alerte, le voyant d'alerte s'allume en vert.

La plage de lecture est de 0,00 ‰ BAC -2,00 ‰ BAC.

« 2.00 ‰ BAC » s'affichera si la lecture est supérieure à 2,00 ‰ BAC.

« 0,00 ‰ BAC » s'affichera si la lecture est inférieure à 0,05 ‰ BAC.



## ■ Détection de batterie faible

Cet appareil utilise 2 piles alcalines AAA de 1,5 V ; si les piles sont faibles. « Lob » et le symbole de pile dans le coin supérieur droit clignotent 10 fois avec un message sonore (« di-di ») pour rappeler qu'il est nécessaire de remplacer par des nouvelles piles, puis l'appareil s'éteint automatiquement.

Veuillez remplacer les nouvelles piles pour une utilisation normale.



Avertissement de batterie faible

 **Avertissement**

Lorsque la batterie est faible, l'appareil ne peut pas fonctionner normalement ; placez des nouvelles piles ou il ne s'allumera pas.

## ■ Caractéristiques

Caractéristiques	Valeurs
Capteur	Capteur Semiconducteur
Référence Standard	EN16280
Temps de réponse	3-5s
Temps de soufflage	Environ 5s
Plage de détection	0.00~2.00‰BAC Or 0.000~0.200‰BAC Or 0.000 ~1.000mg/L (Si ‰BAC et mg/L le facteur de convection est de 2.0) i.e. 0.50‰BAC = 0.050‰BAC = 0.250mg/L
Sensitivité	0.001% BAC
Précision du capteur	+/-0.010 à 0.050% BAC;>0.050% BAC : +/-20%
Température de fonctionnement optimale	0°C~50°C
Température de rangement	-20°C~70°C
Affichage	Environ 1.5 pouce, LCD (positif)
Alimentation	2 piles AAA alcalines

Dimensions	110*61*24mm
Poids net	54g

## ■ Accessoires

Les accessoires peuvent varier selon les pays ou les opérateurs, veuillez vérifier la liste de colisage conformément au contrat de commande.

Emballage standard :

1 \* appareil VL-AT

1 \* manuel d'utilisation

1 \* boîte de couleur

Embouchures (quantité facultative)

Accessoires optionnels :

2 piles alcalines AAA

**Conseil** : si vous constatez que l'instrument est endommagé ou qu'il manque des accessoires, veuillez contacter votre fournisseur.

## ■ Problèmes communs et solutions

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Impossible d'allumer	Batterie faible	Installez de nouvelles piles.
	Les piles sont à l'envers.	Réinstallez les piles dans le bon sens
	La sortie d'évent peut être bloquée pendant un test.	Ne bloquez pas la sortie d'évent pendant le test respiratoire.
	Après avoir bu de l'alcool, le temps d'attente n'est pas suffisant avant le test d'alcoolémie.	Pour obtenir un résultat de test plus précis, veuillez vous abstenir de fumer et de boire pendant au moins 20 minutes avant le test.

Les résultats des deux tests diffèrent considérablement en peu de temps.	Avant le test, aucune eau ou boisson non alcoolisée n'a été utilisée pour se rincer la bouche et une grande quantité d'alcool restait dans la bouche.	Rincez-vous la bouche avec de l'eau ou des boissons non alcoolisées avant d'utiliser l'appareil, pour assurer que le résultat du test soit le plus proche possible de la concentration d'alcool dans le sang, puisque les résidus d'alcool dans la bouche affectent les valeurs mesurées.
--	---	---

## ■ Entretien

- ◆ Tenez l'appareil (en particulier l'orifice de soufflage de l'appareil) à l'écart des solvants organiques (tels que l'alcool, etc.) pendant le nettoyage de la surface de l'instrument.
- ◆ Ne laissez pas d'alcool ou tout autre liquide entrer dans l'appareil, car cela endommagerait définitivement le capteur.
- ◆ Rangez l'appareil dans la bonne boîte d'emballage, évitez l'exposition au soleil et à l'humidité.

## ■ Précautions

- ◆ Pendant l'échantillonnage de l'haleine, ne bloquez PAS la sortie pour éviter un résultat de test inexact.
- ◆ De nombreux facteurs (par exemple, les résidus de gaz ambiants, la fumée et diverses odeurs dans la bouche humaine, etc.) peuvent affecter le niveau de concentration d'alcool dans le sang (BAC), les lectures sont donc à titre indicatif uniquement.
- ◆ La tolérance à l'alcool varie d'une personne à l'autre et peut être affectée par des facteurs tels que la génétique, la constitution, le sexe, le pourcentage de graisse corporelle, l'adaptation à la consommation chronique d'alcool et les effets synergiques des drogues. A quantité d'alcool identique, et personne différente, la teneur en alcool



dans le sang peut être différente, le résultat du test peut donc être différent. Au fur et à mesure de l'absorption et de la digestion du taux d'alcoolémie après avoir bu, votre taux d'alcoolémie peut changer en quelques minutes.

## ■ Remarques importantes

- ◆ La fréquence d'utilisation et la concentration de test de l'appareil affecteront la sensibilité et la durée de vie du capteur. Plus l'appareil est utilisé et plus la concentration d'alcool est élevée, plus la sensibilité du capteur sera réduite et la durée de vie sera raccourcie.
- ◆ Résultats des tests à titre indicatif uniquement, n'utilisez pas cet appareil pour déterminer si vous pouvez conduire ou non.
- ◆ Les résultats des tests peuvent être irrecevables au tribunal.
- ◆ Veuillez garder à l'esprit que cet appareil est conçu pour mesurer votre taux d'alcoolémie, la concentration/teneur (BAC), pas pour estimer la quantité d'alcool que vous avez bu.
- ◆ Pour votre santé et votre sécurité ainsi que celle des autres, ne conduisez pas après avoir bu.

## Garantie

- ◆ Vlectro est une marque déposée de Confinity NV. Nous offrons une garantie de 2 ans sur ce produit.



### Avertissement

Ni le revendeur ni le fabricant n'acceptent de responsabilité découlant de l'utilisation de l'appareil. Ne buvez pas avant de conduire !



Vlectro Alkoholtester VL-AT

# Benutzerhandbuch



Vlectro VL-AT



## ■ Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren professionellen Alkoholtester Vlectro VL-AT entschieden haben. Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch.

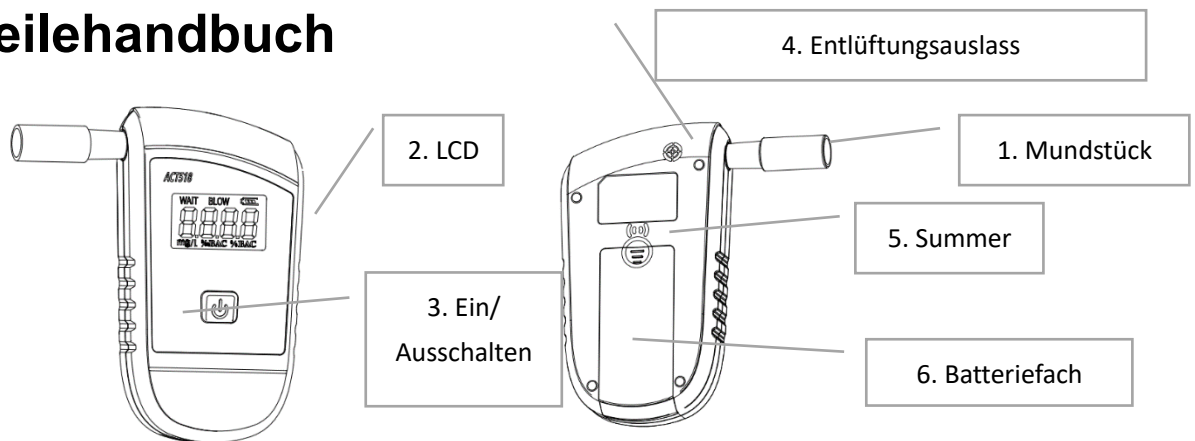
Der VL-AT-Alkoholtester ist ein handgehaltener professioneller Halbleiter-Alkoholanalysator für den persönlichen Gebrauch mit LCD-Digitalanzeige.

## ■ Sicheres Hightech-Design

◆Wichtige Parameter wie Probenanalyse, Testgenauigkeit und Anzeigebereich gemäß der Norm EN 16280, die von der Europäischen Union im Bereich der von der Öffentlichkeit im Jahr 2012 verwendeten Atemalkohol-Testgeräte entworfen und offiziell angenommen wurde.

**Hinweis: Der Hersteller behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Handbuchs ohne vorherige Ankündigung zu ändern.**

## ■ Teilehandbuch



Nr.	Gegenstand	Funktion
1	Mundstück	Atemtest-Einlass
2	LCD	Anzeige
3	Ein/ Ausschalten	⏻ Taste: EIN/ AUS und Test
4	Entlüftungsauslass	Auslass
5	Summer	Tonaufforderung
6	Batteriefach	2 * AAA-Alkalibatterien einlegen

## ■ Bedienungsanleitung

Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch.

### 1. Wie benutzt man es

Spülen Sie Ihren Mund vor dem Gebrauch mit Wasser aus.

Vermeiden Sie es, vor dem Gebrauch mindestens 20 Minuten lang zu rauchen oder Alkohol zu trinken.


### 2. Legen Sie die Batterien ein

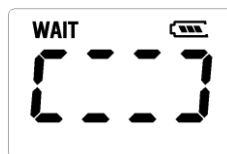
Vlectro VL-AT

- Öffnen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite des Geräts.
- Legen Sie 2 x 1,5 V Alkalibatterien (AAA) in das Batteriefach ein.

### 3. Ein-/ Ausschalten


#### 3.1 Einschalten

Halten Sie nach dem Einlegen der Batterien die Taste  2,5 Sekunden lang gedrückt, bis das Gerät mit der Di-Di-Sprachwarnung angezeigt wird. Danach wechselt es in den Aufwärmmodus. Das Interface ist in der folgenden Abbildung dargestellt



Interface beim Einschalten

#### 3.2 Ausschalten

Halten Sie im Aufwärm- und Heizzustand die Taste  2,5 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät wird ausgeschaltet.

Wenn das Ergebnis ohne Tastenbedienung innerhalb von 60 Sekunden angezeigt wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

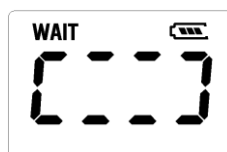


Interface beim Ausschalten

## 4. Formale Prüfung

### 4.1 Intelligente Selbstprüfung

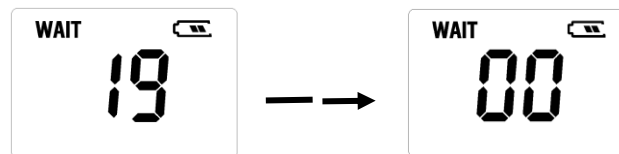
Schalten Sie das Gerät ein, es wechselt automatisch in den Aufwärmzustand, um den Sensor in einen besseren Betriebszustand zurückzusetzen. Das Interface wie in der folgenden Abbildung dargestellt



## Aufwärmmodus



### 4.2 Warten Sie auf das Vorheizen

Nach dem Aufwärmen wird in den Heizmodus gewechselt, um die Erwärmung des Sensors zu aktivieren (Countdown 19s (19-00)), damit der Sensor besser und empfindlicher arbeitet.



Countdown Interface

#### ➤ **Tipps: Einstellung der Alarmstufe**

Drücken Sie im Zustand Selbstprüfung und Vorheizen zweimal die Taste , um den Alarmpegel-Einstellmodus aufzurufen. Drücken Sie erneut kurz die Taste , um die Alarmstufe als b2, b3, b5, b8 auszuwählen. Nach dem Einstellen und 2 Sekunden Warten wechselt das Gerät automatisch in den Testmodus.



b2: Bedeutet Alarmstufe als 0.20‰ BAC (=0.020‰BAC oder 0.100mg/L)

b3: Bedeutet Alarmstufe als 0.30‰ BAC (=0.030‰BAC oder 0.150mg/L)

b5: Bedeutet Alarmstufe als 0.50‰ BAC (=0.050‰BAC oder 0.250mg/L)

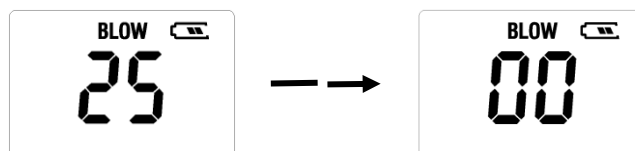
b8: Bedeutet Alarmstufe als 0.80‰ BAC (=0.080‰BAC oder 0.400mg/L)

### 4.3 Atemtest

Nach 19 Sekunden Erhitzen, wenn der „BLOW“ blinkt, kann das Gerät mit dem Mundstück einem Atemtest unterzogen werden. Drücken Sie die EIN/ AUS-Taste einmal,

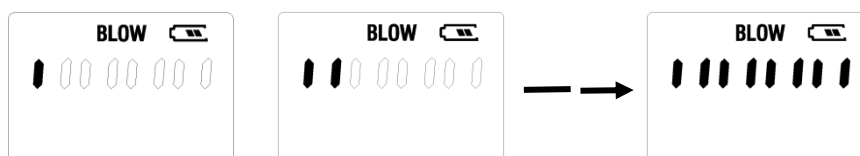
wenn Sie den Atemtest starten. Das Gerät wird den Test durchführen. „BLOW“ blinkt ca. 25 Sekunden lang. Bitte führen Sie die Messung innerhalb dieses Zeitraums durch.

Blasen Sie ca. 5 Sekunden lang kontinuierlich durch das Mundstück. Während des Blasens ertönt kontinuierlich ein langer Piepton. Hören Sie nur auf zu blasen, bis der Signalton zusammen mit dem vollständig angezeigten dynamischen Fortschrittsbalken aufhört. Wenn die Probe erfolgreich entnommen wurde, sind zwei kurze „Di-Di“-Töne zu hören. Das Testergebnis wird entsprechend angezeigt.



Atemtest Interface

Dynamische Fortschrittsanzeige auf dem LCD während des Atemtests, wie in den folgenden Bildern dargestellt





Dynamischer Fortschrittsbalken

Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn der Benutzer den Atemtest nicht innerhalb von 25 Sekunden startet.



Testablesungsinterface

- ◆ Sie können unter dem Testablesungsinterface die Taste  drücken, um den Test erneut durchzuführen. Andernfalls wird das Gerät automatisch ausgeschaltet, wenn innerhalb von 60 Sekunden keine Operation ausgeführt wird.
- ◆ Halten Sie unter dem Testablesungsinterface die Taste  gedrückt, um die Einheiten zwischen mg/L, ‰, % umzuschalten. Die nächste Testablesung wird mit dieser neu eingestellten Einheit angezeigt.

#### 4.4 Testergebnis zeigen

Vlectro VL-AT

Wenn das Testergebnis die Alarmstufe überschreitet, leuchtet die Alarmanzeige rot auf und blinkt zehnmal zusammen mit der Eingabeaufforderung „di-di“.

Während das Testergebnis unter der Alarmstufe liegt, leuchtet die Alarmanzeige grün.

Der Lesebereich beträgt 0,00 ‰ BAC -2,00 ‰ BAC.

"2,00 ‰ BAC" wird angezeigt, wenn der Messwert höher als 2,00 ‰ BAC ist.

"0,00 ‰ BAC" wird angezeigt, wenn der Messwert unter 0,05 ‰ BAC liegt.



## ■ Erkennung schwacher Batterie

Dieses Gerät verwendet 2 \* 1,5 V AAA-Alkalibatterien. Wenn die Batterien schwach sind, blinkt „Lob“ und das Batteriesymbol in der oberen rechten Ecke 10 Mal zusammen mit der Aufforderung „di-di“, um daran zu erinnern, dass neue Batterien ausgetauscht werden müssen, dann schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Bitte ersetzen Sie neue Batterien für den normalen Gebrauch.



Eingabeaufforderung für niedrigen Batteriestand

### ⚠ **Warnung**

**Bei schwacher Batterie kann das Gerät nicht normal funktionieren, muss neue Batterien ersetzen oder lässt sich nicht einschalten.**



## ■ Technische Daten

Artikel	Technische Daten
Sensor	Halbleitersensor
Referenzstandard	EN16280
Reaktionszeit	3-5s
Atemtestzeit	ca. 5s
Erfassungsbereich	0.00~2.00 ‰ BAC Oder 0.000~0.200 % BAC Oder 0.000 ~1.000mg/L (wenn ‰ BAC und mg/ L Konvektionsfaktor beträgt 2,0) z.B. 0.50 ‰ BAC = 0.050 % BAC = 0.250mg/L
Empfindlichkeit	0.001% BAC
Sensorgenauigkeit	+/-0.010 at 0.050% BAC;>0.050% BAC: +/-20%
Optimale Betriebstemperatur	0°C~50°C
Lagertemperatur	-20°C~70°C
Anzeige	Über 1,5 Zoll LCD (positiv)
Energieversorgung	2 * AAA Alkali-Batterien
Maße	110*61*24mm
Nettogewicht	54g

Vlectro VL-AT

## ■ Verpackungsinhalt

Der Verpackungsinhalt kann je nach Land oder Betreiber variieren. Bitte überprüfen Sie den Verpackungsinhalt gemäß der Rechnung.

Standardinhalt:

1 \* VL-AT-Gerät

1 \* Bedienungsanleitung

1 \* Verpackung

Mundstücke (Menge optional)

Optionales Zubehör:

2 \* AAA-Alkalibatterien

**Tipp:** Wenn Sie feststellen, dass das Gerät beschädigt ist oder Zubehör fehlt, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

## ■ Häufige Fehler und Lösungen

Fehler	Mögliche Ursachen	Lösungen
Kann nicht eingeschaltet werden	Niedriger Batteriestatus.	Ersetzen Sie neue Batterien.
	Batterien sind nicht korrekt eingesetzt worden.	Setzen Sie die Batterien wieder richtig ein.
Die beiden Testergebnisse unterscheiden sich in kurzer Zeit stark	Der Entlüftungsauslass ist möglicherweise während eines Tests blockiert.	Blockieren Sie den Entlüftungsauslass nicht, während Sie einen Atemtest durchführen.
	Nach dem Trinken von Alkohol reicht die Wartezeit vor dem Alkoholtest nicht aus.	Um ein genaueres Testergebnis zu erhalten, sollten Sie vor dem Testen mindestens 20 Minuten lang nicht rauchen und trinken.
	Vor dem Test wurden kein Wasser oder alkoholfreie Getränke verwendet, um den Mund auszuspülen,	Spülen Sie Ihren Mund mit Wasser oder alkoholfreien Getränken aus, bevor Sie das Gerät verwenden. Um sicherzustellen, dass das

	und eine große Menge Alkohol blieb im Mund.	Testergebnis näher an der menschlichen Blutalkoholkonzentration liegt. Da Alkoholrückstände im Mund die Messwerte beeinflussen.
--	---	---

## ■ Instandhaltung

- ◆ Halten Sie das Gerät (insbesondere das Atemtestloch des Geräts) von organischen Lösungsmitteln (wie Alkohol usw.) fern, während Sie die Oberfläche des Geräts reinigen.
- ◆ Lassen Sie keinen Alkohol oder andere Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, da dies den Sensor dauerhaft beschädigen kann.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät in der richtigen Verpackung auf und vermeiden Sie Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit.

## ■ Vorsichtsmaßnahmen

- ◆ Blockieren Sie während dem Atemtest NICHT den Auslass, um ein ungenaues Testergebnis zu vermeiden.
- ◆ Viele Faktoren (z. B. Gasrückstände in der Umgebung, Rauch und verschiedene Gerüche im menschlichen Mund usw.) können den BAC-Wert (Blood Alcohol Concentration) beeinflussen, sodass die Messwerte nur als Referenz dienen.
- ◆ Die Toleranz gegenüber Alkohol ist von Person zu Person unterschiedlich und kann durch Faktoren wie Genetik, Geschlecht, Körperfettanteil, Anpassung an chronischen Alkoholkonsum und synergistische Wirkungen von Drogen beeinflusst werden. Gleiche Menge an Alkohol, kann bei unterschiedlichen Personen unterschiedlichen Blutalkoholgehalt anzeigen, so dass das Testergebnis unterschiedlich sein kann. Da der Blutalkoholgehalt des Menschen nach dem Trinken absorbiert und verdaut wird, kann sich Ihr Blutalkoholgehalt (BAC) innerhalb von Minuten ändern.

## ■ Wichtige Notizen

- Die Verwendungshäufigkeit und die Testkonzentration des Geräts beeinflussen die Empfindlichkeit und Lebensdauer des Sensors. Je häufiger verwendet und eine höhere Alkoholkonzentration getestet wird, desto geringer ist die Sensorempfindlichkeit und desto kürzer ist die Lebensdauer.

- ◆ Testergebnisse dienen nur als Referenz. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, um festzustellen, ob Sie in der Lage sind zu fahren oder nicht.
- ◆ Die Prüfergebnisse können vor Gericht unzulässig sein.
- ◆ Bitte denken Sie daran, dass dieses Gerät dazu dient, Ihre Blutalkoholkonzentration / Ihren Blutalkoholgehalt (BAC) zu messen und nicht zu schätzen, wie viel Alkohol Sie getrunken haben.
- ◆ Für die Gesundheit und Sicherheit von Ihnen und anderen fahren Sie bitte nicht nach dem Trinken.

## Garantie

- ◆ Vlectro ist eine eingetragene Marke von Confinity NV. Wir bieten 2 Jahre Garantie auf dieses Produkt.



### Warnung

**Weder der Wiederverkäufer noch der Hersteller übernehmen eine Haftung für die Verwendung des Geräts. Trinken Sie nicht, bevor Sie fahren!**



Alcoholímetro Vlectro VL-AT

# Manual del usuario



Vlectro VL-AT



## ■ Introducción

Gracias por comprar nuestro alcoholímetro profesional Vlectro VL-AT. Revise este manual atentamente antes de usar el dispositivo.

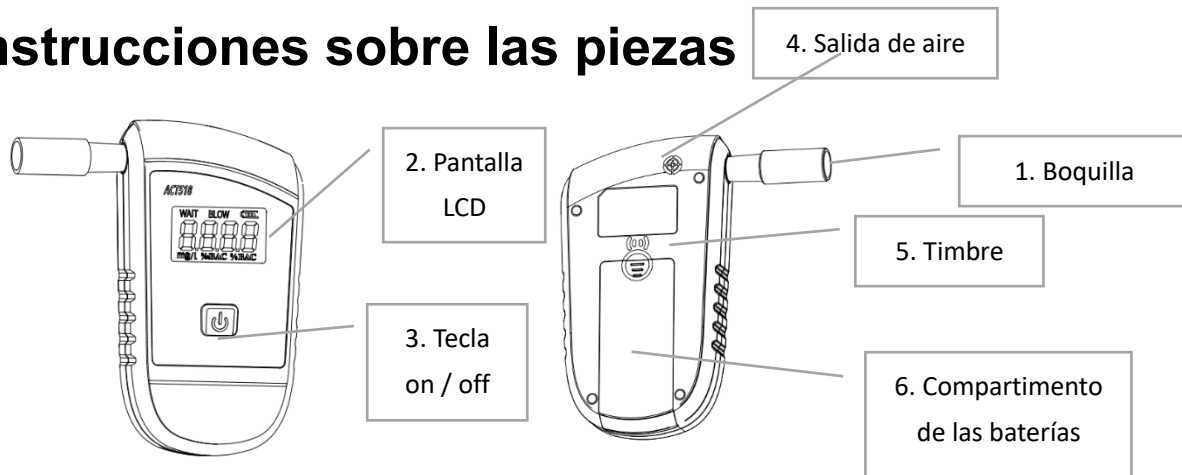
El alcoholímetro personal VL-AT es un analizador profesional portátil de alcohol, de tipo semiconductor, de uso personal, con pantalla digital LCD.

## ■ Diseño humanizado, seguro y de alta tecnología

- ◆ Los parámetros clave como el análisis de muestras, la precisión de la prueba y el rango de visualización, fueron diseñados según la norma EN 16280, que fue redactada y adoptada oficialmente por la Unión Europea en el campo de los dispositivos de prueba de alcohol en el aliento, utilizados por el público en general, en 2012.

**Nota: El fabricante se reserva el derecho a modificar el contenido de este manual sin previo aviso.**

## ■ Instrucciones sobre las piezas



No.	Artículo	Función
1	Boquilla	Entrada para la prueba de aliento
2	LCD	Pantalla
3	Tecla ON / OFF	⏻ Tecla: ON (encendido) / OFF (apagado) y Prueba
4	Salida de aire	Salida del aire
5	Timbre	Señal de sonido
6	Compartimento de baterías	Para instalar 2 baterías alcalinas AAA

## ■ Instrucciones de funcionamiento

Lea con atención las instrucciones antes de usarlo.

### 1. Cómo usarlo

Enjuáguese la boca con agua antes de usarlo.

Evite fumar o beber alcohol al menos 20 minutos antes de usarlo.

### 2. Inserción de las baterías


- Abra la cubierta de baterías en la parte posterior del dispositivo.

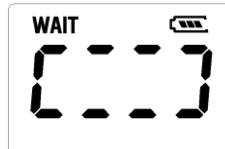
Vlectro VL-AT

- Inserte 2 baterías alcalinas (AAA) de 1.5V en el compartimento de las baterías.

### 3. Encendido / apagado


#### 3.1 Encendido

Después de insertar las baterías, pulse la tecla  durante 2,5 segundos, hasta que el dispositivo emita el sonido “di-di”, de aviso; en ese momento entra en modo calentamiento, la interfaz muestra la siguiente imagen:



Interfaz de encendido

#### 3.2 Apagado

En estado de precalentamiento y calentamiento, pulse la tecla  durante 2,5 segundos, el dispositivo se apaga.

Cuando se ha mostrado el resultado y no se ha pulsado ninguna tecla durante 60 segundos, el dispositivo se apaga de manera automática.

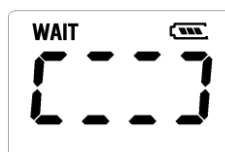


Interfaz de apagado

### 4. Prueba formal

#### 4.1 Autoverificación inteligente

Encienda el dispositivo, entra automáticamente en estado de calentamiento, para restablecer el sensor a un mejor estado de funcionamiento, la interfaz muestra la siguiente imagen:



Modo calentamiento





## 4.2 Espera de precalentamiento

Después del calentamiento, entra en el modo de calentamiento para activar el sensor. Hay una cuenta regresiva de 19 segundos (19-00), para que el sensor funcione mejor y sea más sensible.



Interfaz de cuenta regresiva

### ➤ Ajuste del nivel de la alarma

En el estado de autoverificación y precalentamiento, pulse dos veces el botón  para entrar en el modo de ajuste del nivel de la alarma. Pulse de nuevo brevemente el botón  para seleccionar el nivel de la alarma como: b2, b3, b5, b8; después de seleccionar, espere 2 segundos y el dispositivo entra automáticamente en modo prueba.



b2: Nivel de alarma a 0.20‰ BAC (=0.020% BAC o 0.100mg/L)

b3: Nivel de alarma a 0.30‰ BAC (=0.030% BAC o 0.150mg/L)

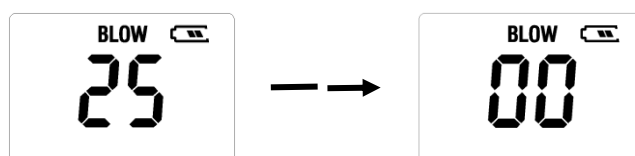
b5: Nivel de alarma a 0.50‰ BAC (=0.050% BAC o 0.250mg/L)

b8: Nivel de alarma a 0.80‰ BAC (=0.080% BAC o 0.400mg/L)

## 4.3 Prueba de soplado

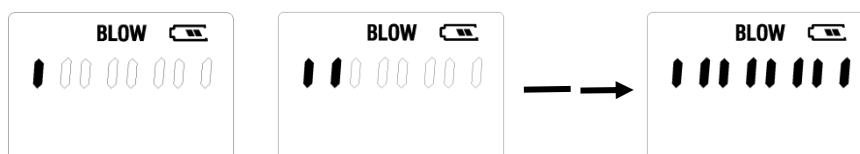
Luego de 19 segundos de calentamiento, al parpadear “BLOW”, el instrumento puede hacer la prueba de aliento con la boquilla. Pulse el botón ON / OFF una vez al comenzar la prueba de aliento, el instrumento muestrea oficialmente, “bLo” parpadea durante 25 segundos. Lleve a cabo la medición dentro de este período.

Sople continuamente a través de la boquilla, durante 5 segundos; sonará un bip prolongado durante el soplado. Deje de soplar solamente cuando se detenga el sonido y simultáneamente aparezca en la pantalla la barra dinámica de avance completa. Se escucharán dos sonidos “di-di” cortos para indicar que la muestra se tomó de manera correcta; el resultado de la prueba se mostrará a continuación.



Interfaz de listo para el soplado

Las siguientes imágenes representan la barra dinámica de avance tal como se muestra en la pantalla LCD durante el soplado:





Barra dinámica de avance

El dispositivo se apaga automáticamente cuando el usuario no inicia la prueba de soplado dentro del período de 25 segundos.



Interfaz de lectura de la prueba

- ◆ En la interfaz de lectura de la prueba, se puede pulsar la tecla  para repetir la prueba, o el dispositivo se apaga automáticamente si no hay actividad durante 60 segundos.
- ◆ En la interfaz de lectura de la prueba, pulse la tecla  para cambiar las unidades entre mg/L, ‰, %; a continuación, la lectura de la prueba se mostrará con la unidad reajustada.

Vlectro VL-AT

#### 4.4 Presentación del resultado de la prueba

Si el resultado de la prueba excede el nivel de alarma, la luz indicadora de alarma se enciende en rojo y parpadea 10 veces junto con el sonido “di-di”.

Mientras que, si el resultado de la prueba es inferior al nivel de alarma, la luz indicadora se enciende en verde.

El rango de lectura es 0.00‰ BAC - 2.00‰ BAC.

Aparece “2.00‰ BAC” si la lectura es mayor que 2.00‰ BAC.

Aparece “0.00‰ BAC” si la lectura es inferior a 0.05‰ BAC.



## ■ Detección de batería baja

Este dispositivo usa 2 baterías alcalinas AAA de 1.5V, si las baterías están bajas, “Lob” y el ícono de batería parpadean 10 veces en la esquina superior derecha, junto con el sonido “di-di”, para recordar que las baterías deben ser reemplazadas por otras nuevas; luego, el dispositivo se apaga automáticamente.

Reemplace las baterías para un uso normal.



Aviso de batería baja

 **Advertencia**

**El dispositivo no puede funcionar normalmente cuando tiene las baterías bajas; se deben reemplazar las baterías o no se encenderá de nuevo.**

## ■ Especificaciones

Artículo	Especificaciones
Sensor	Sensor semiconductor
Norma referencial	EN16280
Tiempo de respuesta	3-5 segundos
Tiempo de soplado	Unos 5 segundos
Rango de detección	0.00~2.00‰ BAC O 0.000~0.200% BAC O 0.000 ~1.000mg/L (si ‰ BAC y mg/L el factor de convección es 2.0) i.e. 0.50‰ BAC = 0.050% BAC = 0.250mg/L
Sensibilidad	0.001% BAC
Precisión del sensor	+/-0.010 at 0.050% BAC;>0.050% BAC: +/-20%
Temperatura óptima de funcionamiento	0°C~50°C
Temperatura de almacenamiento	-20°C~70°C

Pantalla	LCD (positivo) 1.5 pulgadas
Fuente de alimentación	2 baterías alcalinas AAA
Dimensiones	110*61*24mm
Peso neto	54g

## ■ Accesorios en la caja

Los accesorios en la caja pueden variar en diferentes países o con distintos operadores. Verifique la lista del contenido de la caja según el pedido / contrato.

Caja estándar:

1\* dispositivo VL-AT

1\* manual del usuario

1\* caja de color

Boquillas (cantidad opcional)

Accesorios opcionales:

2 baterías alcalinas AAA

**Consejo:** Si encuentra que el instrumento tiene algún daño o faltan accesorios, póngase en contacto con el proveedor.

## ■ Fallas comunes y soluciones

Fallas	Causas posibles	Soluciones
No se enciende	Batería baja	Reemplace las baterías.
	Las baterías están al revés.	Vuelva a colocar las baterías en la posición correcta.
	La salida de aire puede haberse bloqueado en una de las pruebas.	No bloquee la salida de aire al hacer la prueba de aliento.
	Después de beber alcohol, el tiempo de espera no es suficiente antes de la	Para obtener un resultado más preciso, absténgase de fumar y

Dos resultados difieren ampliamente en un corto tiempo	prueba de detección de alcohol.	beber durante al menos 20 minutos antes de la prueba.
	Antes de la prueba, no se enjuagó la boca con agua o alguna bebida no alcohólica, y quedó una gran cantidad de alcohol en la boca.	Enjuáguese la boca con agua o alguna bebida no alcohólica antes de usar la unidad, para garantizar un resultado más cercano a la concentración real de alcohol en sangre. Los residuos de alcohol en la boca afectan los valores medidos.

## ■ Mantenimiento

- ◆ No use solventes (como alcohol, etc.) al limpiar la superficie del instrumento (especialmente el agujero de soplado del dispositivo).
- ◆ No permita que alcohol u otros líquidos penetren en el dispositivo, podrían causar daño permanente al sensor.
- ◆ Guarde el dispositivo en el estuche correcto, evite exponerlo al sol y la humedad.

## ■ Precauciones

- ◆ Al tomar la muestra de aliento, NO bloquee la salida para evitar resultados imprecisos.
- ◆ Muchos factores (p. e. gas ambiental residual, humo y varios olores bucales, etc.) pueden afectar el nivel de concentración del alcohol en sangre (BAC, siglas en inglés), por eso las lecturas son solo una referencia.

■ La tolerancia al alcohol varía de una persona a otra, y puede ser afectada por factores como la genética, la constitución, el género, el porcentaje de grasa corporal, la adaptación al consumo crónico de alcohol y efectos sinérgicos de drogas; la misma cantidad de alcohol en diferentes personas puede resultar en diferentes niveles de contenido de alcohol en la sangre; por lo tanto, los resultados de la prueba pueden ser diferentes. Puesto que hay un proceso de absorción y digestión, después de beber, su contenido de alcohol en sangre (BAC) puede cambiar en cuestión de minutos.

## ■ Notas importantes

- ◆ La frecuencia de uso y la concentración de la prueba con el dispositivo afectan la sensibilidad y la vida útil del sensor. A mayor frecuencia de uso y más alta concentración de alcohol en las pruebas, la sensibilidad del sensor se reducirá y la vida útil se acortará.
- ◆ Los resultados de la prueba son solo una referencia, no use este dispositivo para determinar si puede o no manejar.
- ◆ Los resultados de la prueba pueden ser inadmisibles ante un tribunal.
- ◆ Tenga en cuenta que este dispositivo está diseñado para medir la concentración / contenido de alcohol en sangre (BAC), no para estimar cuánto alcohol ha ingerido.
- ◆ Por la salud y seguridad de usted y de los demás, no maneje después de haber bebido.

## Garantía

- ◆ Vlectro es una marca comercial registrada de Confinity NV. en este producto tiene dos años de garantía.



### Advertencia

**Ni el distribuidor ni el fabricante aceptan ninguna responsabilidad derivada del uso de esta unidad. ¡No beba antes de manejar!**



Etilometro Vlectro VL-AT

# Manuale Utente



Vlectro VL-AT





## ■ Introduzione

Grazie per aver acquistato l'etilometro professionale Vlectro VL-AT. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

L'etilometro personale VL-AT è un dispositivo palmare professionale a semiconduttore per rilevare il livello alcolico dotato di un display digitale a LCD.

## ■ Design ad alta tecnologia ed ergonomico

◆ I parametri chiave, come il campione che viene analizzato, la precisione del test e l'intervallo di visualizzazione sono stati realizzati rispettando le norme EN 16280 che sono state adottate ufficialmente dall'Unione Europea e che regolamentano gli etilometri destinati al pubblico in generale a partire dall'anno 2012.

◆ Impostazioni unità di misura (2 versioni disponibili):

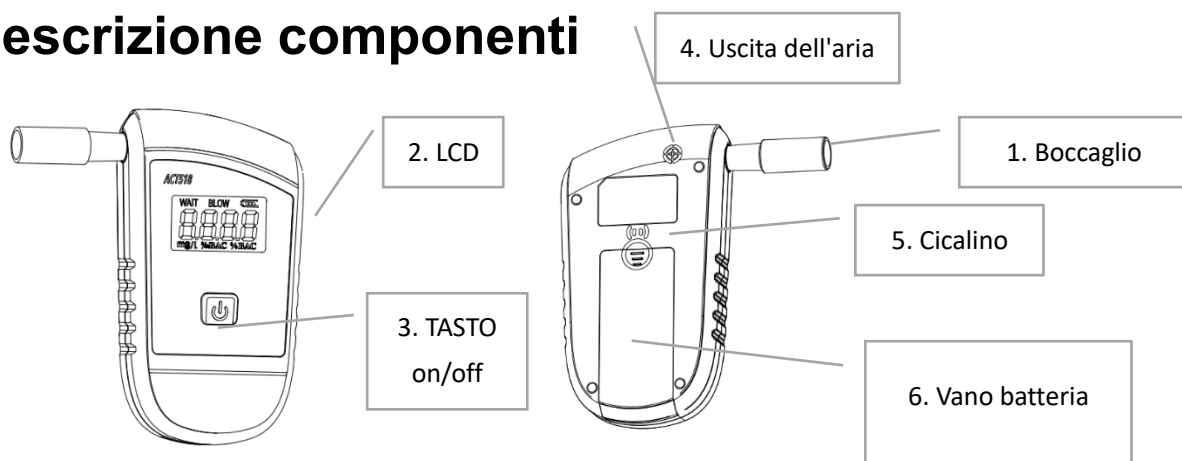
❶ Versione 1: mg/L, ‰, ‰. L'unità di misura può essere modificata liberamente dall'utente.

❷ Versione 2: l'unità di misura viene impostata dall'azienda in base alle richieste del cliente prima della spedizione e non può essere modificata dall'utente.

◆ Operazione a pulsante singolo, facile da utilizzare.

**Nota: l'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche a questo manuale senza alcun preavviso.**

## ■ Descrizione componenti



N.	Elemento	Funzione
1	Boccaglio	Ingresso test del respiro
2	LCD	Display
3	TASTO ON/OFF	🔌 Tasto ON/OFF e Test
4	Uscita dell'aria	Uscita dell'aria
5	Cicalino	Avviso sonoro
6	Vano batteria	Ospita 2 batterie alcaline AAA

## ■ Istruzioni operative

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.

### 1. Come utilizzare

Sciacquare la bocca con acqua prima dell'utilizzo.

Evitare di bere e fumare per almeno 20 minuti prima dell'utilizzo.

### 2. Inserimento batterie


- Aprire il vano batteria posto sul retro del dispositivo.

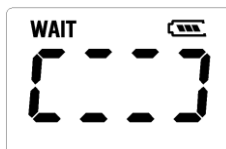
Vlectro VL-AT

- Inserire 2 batterie alcaline da 1,5V (AAA) nel vano batterie.

### 3. Accensione/spegnimento


#### 3.1 Accensione

Dopo l'inserimento delle batterie premere il tasto  per 2,5 secondi fino a che il dispositivo non emette il segnale sonoro "di-di". Il prodotto passa nello stato di riscaldamento e il display mostra quanto segue:



Display all'accensione

#### 3.2 Spegnimento

Durante la fase di riscaldamento premere il tasto  per 2,5 secondi per spegnere il dispositivo.

Una volta visualizzati i risultati se non viene premuto alcun tasto il display si spegne automaticamente dopo 60 secondi.

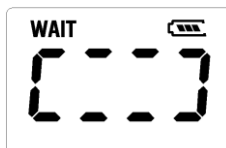


Display allo spegnimento:

### 4. Test

#### 4.1 Autodiagnostica intelligente

Accendere il dispositivo. Il prodotto passa automaticamente nello stato di riscaldamento per migliorare la sensibilità del sensore. Il display mostra quanto segue:



Display durante la fase di riscaldamento

#### 4.2 Attendere il preriscaldamento



Vlectro VL-AT

Dopo la fase di preriscaldamento il sensore viene riscaldato per circa 19 secondi per rendere i valori rilevati più accurati. Viene visualizzato un conto alla rovescia con il tempo rimanente.



Display durante il conto alla rovescia

➤ **Suggerimenti: Impostazione livello di allarme**

Durante la fase di diagnostica e riscaldamento premere per due volte il pulsante  per modificare le impostazioni del livello di allarme. Premere brevemente il tasto  per selezionare i livelli di allarme b2,b3,b5,b8. Fatto questo attendere 2 secondi e il dispositivo entra automaticamente in modalità test.



b2: livello di allarme 0,20%BAC(=0,020%BAC o 0,100mg/L)

b3: livello di allarme 0,30%BAC(=0,030%BAC o 0,150mg/L)

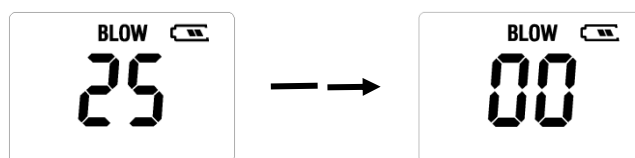
b5: livello di allarme 0,50%BAC(=0,050%BAC o 0,250mg/L)

b8: livello di allarme 0,80%BAC(=0,080%BAC o 0,400mg/L)

### 4.3 Analisi del respiro

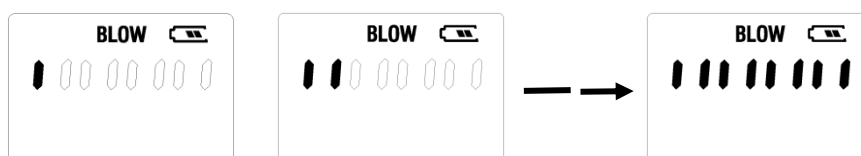
Dopo i 19 secondi di riscaldamento, una volta che la scritta “BLOW” lampeggia è possibile effettuare il test mediante il boccaglio. Premere il pulsante “ON/OFF” per una volta per iniziare il test del respiro e prelevare il campione. La scritta “BLOW” lampeggia per circa 25 secondi. Si prega di effettuare la misurazione durante questo intervallo di tempo.

Soffiare in modo continuo nel boccaglio per 5 secondi. Viene emesso un segnale acustico continuo mentre si soffia. Smettere di soffiare solo quando il segnale acustico si arresta e la barra di progresso dinamica è completa. Se il campione viene prelevato correttamente viene emesso il segnale acustico “di-di” e vengono mostrati i risultati.



Display quando il dispositivo è pronto

Durante la fase di soffiaggio la barra di progresso dinamica mostra quanto segue:





Barra di progresso dinamica

Il dispositivo si spegne automaticamente se l'utente non soffia entro 25 secondi.



Display valore rilevato

- ◆ Una volta visualizzato il risultato premere il tasto  per effettuare un altro test. Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 60 secondi se non viene effettuata alcuna operazione.
- ◆ Nella fase di visualizzazione del risultato premere a lungo il tasto  per passare da mg/L a ‰ e a %. Il test successivo mostra l'ultima unità di misura selezionata

#### 4.4 Visualizzazione risultati

Se il valore rilevato durante il test supera il valore di allarme la luce di allarme diventa rossa e lampeggia per 10 volte. Viene emesso il segnale acustico “di-di”.

Se il valore è inferiore a quello di allarme la luce ha un colore verde.

L'intervallo di misurazione è 0,00‰BAC -2,00‰BAC.

Se il valore rilevato è superiore a 2,00‰BAC viene mostrato “2.00‰BAC”

Se il valore rilevato è inferiore a 0,00‰BAC viene mostrato “0.05‰BAC”



## ■ Rilevamento batteria in esaurimento

Questo dispositivo utilizza due batterie alcaline AAA da 1,5V. Se le batterie sono in esaurimento sul display appare la scritta “Lob” e il simbolo della batteria nell’angolo in alto a destra lampeggia 10 volte. Viene anche emesso il segnale acustico “di-di” per indicare che le batterie devono essere sostituite. Poi il prodotto si spegne automaticamente.

Sostituire le batterie per riprendere il normale uso.



Indicazione di batterie in esaurimento

### ⚠ **Attenzione**

**Se la batteria è quasi esaurita il dispositivo non è in grado di funzionare correttamente. Inserire nuove batterie o il prodotto potrebbe non accendersi.**

## ■ Specifiche

Elemento	Specifiche
Sensore	Sensore a semiconduttore
Norme rispettate	EN16280
Tempo di risposta	3-5 secondi
Tempo di soffiaggio	Circa 5 secondi
Intervallo di rilevamento	0,00~2,00‰BAC O 0,000~0,200% O 0,000~1,000mg/L (Per ‰BAC e mg/L il fattore di convezione è 2,0) ad esempio 0,50‰BAC = 0,050‰BAC = 0,250mg/L
Sensibilità	0,001% BAC
Precisione del sensore	+/-0,010 a 0,050% BAC;>0,050% BAC: +/-20%
Temperatura operativa	0°C~50°C
Temperatura di stoccaggio	-20°C~70°C
Display	Circa 3,8 cm LCD
Alimentazione:	2 batterie alcaline AAA
Dimensioni	110*61*24mm
Peso netto	54g

## ■ Accessori

Gli accessori possono variare in funzione dei diversi Paesi o rivenditori. Fare riferimento all'ordinativo.

Vlectro VL-AT



Confezione standard:

1 dispositivo VL-AT

1 manuale Utente

1 scatola colorata

Boccagli (la quantità dipende dalle varie opzioni)

Accessori opzionali:

2 batterie alcaline AAA

**Suggerimento:** si prega di contattare il fornitore se il prodotto viene consegnato danneggiato o con accessori mancanti.

## ■ Problemi comuni e soluzioni

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il dispositivo non si accende.	Batteria esaurita.	Sostituire le batterie.
	Le batterie sono state inserite con la polarità invertita.	Reinserire le batterie in modo corretto.
Due test, effettuati a breve distanza tra loro, mostrano valori molto diversi	Durante uno dei due test l'uscita dell'aria potrebbe essere stata bloccata.	Non bloccare l'uscita dell'aria durante l'esecuzione del test del respiro.
	Non si è atteso a sufficienza per effettuare il test dopo aver assunto l'ultima bevanda alcolica.	Per ottenere un risultato più accurato evitare di bere e di fumare per almeno 20 minuti prima del test.
	Non è stata sciacquata la bocca prima del test con un'abbondante quantità di acqua o di un'altra bevanda analcolica e nella bocca è ancora presente dell'alcool.	Sciacquare la bocca con acqua o altra bevanda analcolica prima di effettuare il test. Questo assicura che i valori rilevati siano più simili alla concentrazione di alcool nel sangue reale. I residui di alcool nella bocca influenzano il valore rilevato.



## ■ Manutenzione

- ◆ Evitare che il dispositivo, in special modo il boccaglio, entri in contatto con solventi organici (come alcool, etc.) durante la fase di pulizia.
- ◆ Evitare che alcool o altri liquidi entrino nel dispositivo; possono causare danni permanenti al sensore.
- ◆ Riporre il dispositivo nella scatola di imballaggio e non esporlo alla luce solare diretta o all'umidità.

## ■ Precauzioni di utilizzo

- ◆ Durante l'analisi del respiro NON bloccare la presa di sfiato. Fare questo produce risultati non corretti.
- ◆ Molti fattori (fattori ambientali, fumo, residui nella bocca, etc.) possono influenzare il tasso alcolemico (BAC), per cui i valori rilevati vanno utilizzati esclusivamente come riferimento.
- ◆ La tolleranza all'alcool varia da persona e persona e può essere influenzata da fattori genetici, costituzione, sesso, percentuale di grasso corporeo, adattamento all'uso abituale o cronico di alcool o effetti sinergici dovuti a droghe e farmaci per cui, anche dopo aver assunto la stessa quantità di alcool, il livello alcolico rilevato può essere diverso tra una persona e un'altra. Dato che l'alcool viene assorbito e digerito dopo la sua assunzione il tasso alcolemico (BAC) può variare anche dopo pochi minuti.

## ■ Note importanti

- ◆ La frequenza di utilizzo e il valore rilevato influenzano la sensibilità e la durata operativa del sensore. Maggiore è la frequenza di utilizzo e più alti i livelli alcolici rilevati minore è la sensibilità e la durata operativa del sensore.
- ◆ I risultati visualizzati vanno utilizzati solo come riferimento e non per determinare se sia sicuro mettersi alla guida o meno.
- ◆ I risultati del test non sono ammissibili come prova in un'aula di tribunale.
- ◆ Si prega di ricordare che questo dispositivo è stato progettato per misurare la concentrazione di alcool nel sangue (BAC) non per stimare quante bevande alcoliche sono state consumate.
- ◆ Per la propria e altrui sicurezza si prega di non mettersi alla guida dopo aver assunto

bevande alcoliche.

## Garanzia

◆ Vlectro è un marchio registrato di Confinity NV. Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni.



### Avvertenze

**Il produttore e il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità derivante dall'uso di questo apparecchio. Non bere alcolici prima di mettersi alla guida di veicoli!**



Vlectro Tester alkoholu VL-AT

# Instrukcja obsługi



Vlectro VL-AT



## ■ Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup naszego profesjonalnego alkomatu Vlectro VL-AT, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed użyciem.

Alkomat osobisty VL-AT to ręczny, profesjonalny, półprzewodnikowy analizator alkoholu do użytku osobistego z cyfrowym wyświetlaczem LCD.

## ■ Bezpieczny high-tech design

- ◆ Kluczowe parametry, takie jak analiza próbek, dokładność testu i zakres wyświetlania zaprojektowane zgodnie z normą EN 16280, opracowaną i oficjalnie przyjętą przez Unię Europejską w dziedzinie urządzeń do testowania alkoholu w wydychanym powietrzu, używanych przez ogół społeczeństwa w roku 2012.

**Uwaga: Producent zastrzega sobie prawo do zmiany treści niniejszej instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia.**

## ■ Instrukcja dotycząca części



Nr.	Pozycja	Funkcja
1	Ustnik	Wlot do testu oddechu
2	LCD	Display
3	Włącz/ Wyłącz	⏻ Włącz/ Wyłącz i test
4	Wylot wentylacyjny	Wylot wentylacyjny
5	Brzęczyk	Sygnalizator dźwiękowy
6	Komora baterii	Umieszczenie 2 * baterii alkalicznych AAA

## ■ Instrukcja obsługi

Przeczytaj uważnie instrukcję przed użyciem.

### 1. Jak używać

Przed użyciem wypłucz usta wodą.


Unikaj palenia i picia alkoholu przez co najmniej 20 minut przed użyciem.

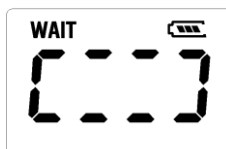
### 2. Włożenie baterii

- Otwórz pokrywę baterii z tyłu urządzenia.
- Włóż 2 baterie alkaliczne 1,5 V (AAA) do komory baterii.

### 3. Włączanie/ wyłączenie zasilania


#### 3.1 Włączanie

Po włożeniu baterii przytrzymaj przycisk  przez 2,5 sekundy, aż urządzenie wyda ostrzeżenie głosowe „di-di”, a następnie wejdzie w tryb rozgrzewania, interfejs pokazany na poniższym rysunku



Interfejs włączania

#### 3.2 Wyłączenie

W stanie rozgrzewania i grzania przytrzymaj  wciśnięty przez 2,5 s, urządzenie wyłączy się;

Gdy wynik zostanie wyświetlony, bez żadnej operacji klawisza w ciągu 60 sekund, urządzenie wyłączy się automatycznie.

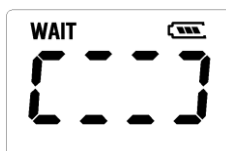


Interfejs wyłączenia

### 4. Formalny test

#### 4.1 Inteligentna samokontrola

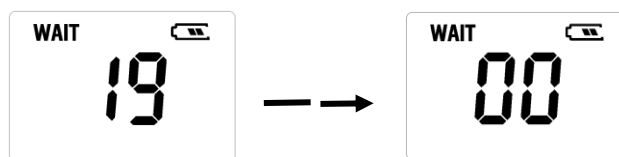
Włącz urządzenie, automatycznie przejdzie w stan nagrzewania, aby zresetować czujnik do lepszego stanu pracy, interfejs jak na poniższym obrazku



Tryb rozgrzewki



#### 4.2 Poczekaj na wstępne podgrzanie

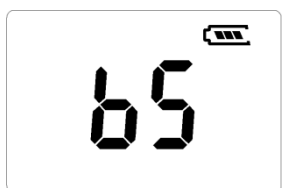
Po rozgrzaniu przejdzie w tryb ogrzewania, aby aktywować nagrzewanie czujnika, (odliczanie 19 s (19-00)), aby czujnik działał lepiej i czujniej.



Interfejs odliczania

#### ➤ Wskazówki: ustawienie poziomu alarmu

W stanie samokontroli i podgrzewania, naciśnij dwukrotnie przycisk , aby przejść do trybu ustawiania poziomu alarmu. Krótco naciśnij ponownie przycisk , aby wybrać poziom alarmu jako b2, b3, b5, b8 po ustawieniu, odczekaniu 2 sekundy, urządzenie automatycznie przejdzie w tryb testowy.



b2: Oznacza poziom alarmu jako 0.20‰ BAC (=0.020%BAC lub 0.100mg/L)

b3: Oznacza poziom alarmu jako 0.30‰ BAC (=0.030%BAC lub 0.150mg/L)

b5: Oznacza poziom alarmu jako 0.50‰ BAC (=0.050%BAC lub 0.250mg/L)

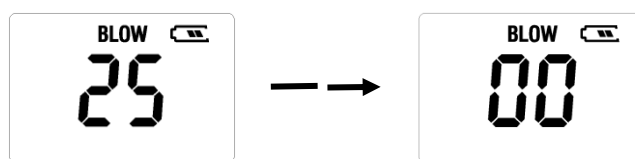
b8: Oznacza poziom alarmu jako 0.80‰ BAC (=0.080%BAC lub 0.400mg/L)

### 4.3 Test oddechu

Po 19 sekundach ogrzewania, gdy miga „BLOW”, ustnik może wykonać test oddechu aparatu. Naciśnij jednokrotnie przycisk WŁ./ WYŁ. podczas rozpoczynania testu oddechu, próbka zostanie pobrana. „BLOW“ miga przez około 25 sekund, proszę w tym czasie przeprowadzić pomiar.

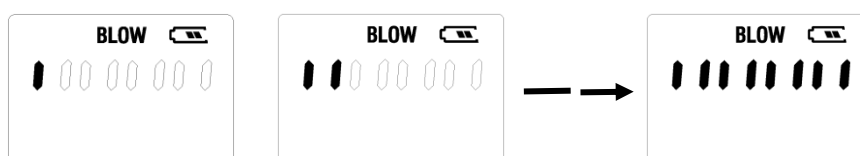
Przedmuchać ustnik w sposób ciągły przez około 5 sekund, podczas dmuchania słychać ciągle dźwięk. Przestań dmuchać tylko do momentu, gdy sygnał dźwiękowy ustanie wraz

z wyświetleniem pełnego dynamicznego paska postępu. Po pomyślnym pobraniu próbki rozlegną się dwa krótkie dźwięki „di-di”, a wynik testu zostanie odpowiednio wyświetlony.



Interfejs testu oddechu

Dynamiczny pasek postępu wyświetlany na ekranie LCD podczas testu oddechu, jak na poniższych ilustracjach





Dynamiczny pasek postępu

Urządzenie wyłączy się automatycznie, gdy użytkownik nie rozpocznie testu oddechu w ciągu 25 sekund.



Testowy interfejs odczytu

- ◆ W interfejsie odczytu testowego można nacisnąć klawisz , aby ponownie przetestować, lub urządzenie wyłączy się automatycznie, jeśli w ciągu 60 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja.
- ◆ W interfejsie odczytu testowego przytrzymaj przycisk , aby przełączać jednostki między mg/ L, ‰, %, następny odczyt testowy pokaże się z tą ponownie ustawioną jednostką.



#### 4.4 Pokazanie wyników testu

Jeśli wynik testu przekracza poziom alarmu, kontrolka alarmu zaświeca się na czerwono i miga 10 razy wraz z dźwiękiem „di-di”.

Gdy wynik testu jest niższy niż poziom alarmowy, lampka wskaźnika ostrzeżenia zaświeci się na zielono.

Zakres odczytu wynosi 0,00 ‰ BAC -2,00 ‰ BAC.

Jeśli odczyt będzie wyższy niż 2,00 BAC, pojawi się „2,00 ‰ BAC”.



Jeśli odczyt będzie niższy niż 0,05 ‰ BAC, zostanie wyświetlony komunikat „0,00 ‰ BAC”.



## ■ Wykrywanie niskiego poziomu baterii

To urządzenie używa baterie alkaliczne 2 \* 1,5 V AAA, jeśli baterie są słabe, „Lob” i symbol baterii w prawym górnym rogu miga 10 razy wraz z dźwiękiem „di-di” przypominającym o konieczności wymiany nowych baterii, następnie urządzenie wyłączy się automatycznie.

Proszę wymienić nowe baterie do normalnego użytkowania.



Komunikat o niskim poziomie naładowania baterii

### ⚠ Ostrzeżenie

**Gdy poziom naładowania baterii jest niski, urządzenie nie może działać normalnie, wymaga wymiany baterii lub nie włącza się.**

## ■ Specyfikacje

Pozycja	Specyfikacje
Czujnik	Czujnik półprzewodnikowy
Norma odniesienia	EN16280
Czas odpowiedzi	3-5s
Czas testu oddechu	ok. 5s
Zasięg wykrywania	0.00~2.00 ‰ BAC lub 0.000~0.200%BAC lub 0.000 ~1.000mg/L (jeśli ‰ BAC i współczynnik konwekcji mg/ L wynosi 2,0) np. 0.50 ‰ BAC = 0.050 ‰ BAC = 0.250 mg/L
Wrażliwość	0.001% BAC
Dokładność czujnika	+/-0.010 at 0.050% BAC;>0.050% BAC: +/-20%
Optymalna temperatura pracy	0°C~50°C
Temperatura przechowywania	-20°C~70°C
Wyświetlacz	Około 1,5 cala LCD (dodatni)
Zasilacz	2 * AAA baterie alkaliczne
Wymiary	110*61*24mm
Waga netto	54g

## ■ Zawartość opakowania

Akcesoria do pakowania mogą się różnić w zależności od kraju lub operatora, sprawdź zawartość opakowania zgodnie z umową zamówienia.

Standardowa zawartość:

1 \* urządzenie VL-AT

1 \* instrukcja obsługi

1 \* opakowanie

Ustniki (ilość opcjonalna)

Akcesoria opcjonalne:

2 \* baterie alkaliczne AAA

**Wskazówka:** Jeśli okaże się, że przyrząd jest uszkodzony lub brakuje w nim akcesoriów, należy skontaktować się z dostawcą.

## ■ Typowe błędy i rozwiązania

Błędy	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Nie można włączyć	Niski poziom baterii.	Wymień nowe baterie.
	Baterie zostały niepoprawnie umieszczone.	Umieść ponownie baterie we właściwy sposób.
Te dwa wyniki testów różnią się znacznie w krótkim czasie	Otwór wentylacyjny może zostać zablokowany podczas jednego testu.	Nie blokuj wylotu wentylacji podczas wykonywania testu oddechu.
	Po wypiciu alkoholu czas oczekiwania przed testem nie jest wystarczający.	Aby uzyskać dokładniejszy wynik testu, powstrzymaj się od palenia i picia przez co najmniej 20 minut przed badaniem.
	Przed badaniem nie używano wody ani napojów bezalkoholowych do płukania jamy ustnej, a w ustach pozostała duża ilość alkoholu.	Przed użyciem urządzenia wypłucz usta wodą lub napojami bezalkoholowymi. Aby zapewnić wynik testu bardziej zbliżony do stężenia alkoholu we krwi człowieka. Ponieważ pozostałości alkoholu w ustach wpłyną na zmierzone wartości.

## ■ Konserwacja

◆ Trzymaj urządzenie (szczególnie otwór do wdmuchania oddechu) z dala od rozpuszczalników organicznych (takich jak alkohol itp.) podczas czyszczenia

powierzchni urządzenia.

- ◆ Nie pozwól, aby alkohol ani inny płyn dostał się do urządzenia, ponieważ spowoduje to trwałe uszkodzenie czujnika.
- ◆ Przechowuj urządzenie w odpowiednim opakowaniu, unikaj wystawiania na działanie promieni słonecznych i wilgoci.

## ■ Środki ostrożności

- ◆ Podczas testowania oddechu NIE blokuj wylotu, aby uniknąć niedokładnego wyniku testu.
- ◆ Wiele czynników (np. Pozostałości gazów z otoczenia, dym i różne zapachy w ustach, itp.) może wpływać na poziom stężenia alkoholu we krwi (BAC - Blood Alcohol Concentration), więc odczyty służą wyłącznie jako odniesienie.
- ◆ Tolerancja na alkohol jest różna u różnych osób i mogą na nią wpływać takie czynniki, jak genetyka, płeć, procent tkanki tłuszczowej, przystosowanie do chronicznego spożywania alkoholu i synergistyczne działanie narkotyków. Taka sama ilość alkoholu, może u różnych osób pokazać inną zawartość alkoholu we krwi, więc wynik testu może być odmienny. Ponieważ po wypiciu zachodzi wchłanianie i trawienie zawartości alkoholu we krwi człowieka, zawartość alkoholu we krwi (BAC) może się zmienić w ciągu kilku minut.

## ■ Ważne notatki

- ◆ Częstotliwość użytkowania i testowe stężenie urządzenia ma wpływ na czułość i żywotność czujnika. Im częściej używany i testowany jest wyższy poziom alkoholu, tym czułość czujnika będzie zmniejszona, a żywotność skrócona.
- ◆ Wyniki testów mają jedynie charakter poglądowy, nie używaj tego urządzenia do określenia, czy jesteś w stanie prowadzić, czy nie.
- ◆ Wyniki testu mogą być niedopuszczalne w sądzie.
- ◆ Należy pamiętać, że to urządzenie jest przeznaczone do pomiaru stężenia/ zawartości alkoholu we krwi (BAC), a nie do szacowania ilości wypitego alkoholu.
- ◆ Dla zdrowia i bezpieczeństwa siebie i innych nie prowadź pojazdu po alkoholu.

## Gwarancja

◆ Vlectro jest zarejestrowanym znakiem handlowym Confinity NV. Na ten produkt udzielamy 2-letniej gwarancji.



### Ostrzeżenie

**Ani sprzedawca, ani producent nie przyjmują żadnej odpowiedzialności wynikającej z użytkowania urządzenia. Nie pij przed jazdą!**

